

## BIBLIOGRAPHY

- Abbi, Anvita, 1980, *Semantic Grammar of Hindi. A Study in Reduplication*, Delhi, Bahri Publications.
- Abbi, Anvita, 1992, *Reduplication in South Asian Languages*, Delhi, Allied Publishers.
- Aggarwal, Narindar K. 1985, *A Bibliography of Studies on Hindi, revised edition*, Gurgaon, Indian Documentation Service.
- Aissen, Judith, "Differential Object Marking: Iconicity vs Economy", *Natural Language and Linguistic Theory* 21: 435-483.
- Aksu-Koç, Ayhan & Dan Slobin, 1986, "A psychological account of the development and use of evidentials in Turkish", in Chafe & Nichols: 159-67.
- Andronov, Michael S., 1964, "On the typological similarities of New-Indo-Aryan and Dravidian", *Indian Linguistics* 25: 119-26.
- Apte, Mahadeo L. & D.P. Pattanayak, 1967, *An Outline of Kumaoni Grammar*, Duke University Press, Monograph series 6.
- Apte, Mahadeo L., 1974, "Pidginization of a Lingua Franca: A Linguistic Analysis of Hindi/Urdu Spoken in Bombay", in Southworth & Apte: 21-41.
- Bahari, Hardev S., 1960, *Persian Influence on Hindi*, Allahabad, Bharati.
- Bahari, Hardev S., 1966 (sd., pref 1966), *Grāmīṇ Hindī boliyā*, Allahabad, Kitab Mahal.
- Bahl, Kali Charan, 1967, *A Reference Grammar of Hindi*, Chicago, Chicago Univ. Pr.
- Bahl, Kali Charan, 1972, *On the Present State of Modern Rajasthani Grammar*, Jodhpur, Rajasthani Shodh Sansthan, Chaupasi.
- Baker, C.L., 1995, "Contrast, discourse prominence and intensification. with special reference to locally-free reflexives in British English", *Language* 71-1 : 63-101.
- Beames, John, 1970 [1900-3], *A Comparative Grammar of the Modern Languages of India (Hindi, Punjabi, Sindhi, Gurajari, Orya and Bengali)*, Delhi, Munshiram Manoharlal.
- Barannikov, A.P. & P.A. Barannikov, 1956: *Hindi: hindi i urdu*, Moscow, Izdatievstva Literaturny na inostraniix yasikax.
- Benveniste, Emile, 1965, "Le langage et l'expérience humaine", *Diogenes* 51 : 1-13.

- Benveniste Emile, 1966, *Problèmes de linguistique générale*, Paris, Gallimard.
- Bhatia, Tej K., 1987, *A History of the Hindi Grammatical Tradition, Hindi-Hindustani Grammar, Grammarians, History and Problems*, Leiden, Brill.
- Bickel, Balthazar & Yogendra P. Yadav, 2000, "A Fresh Look into Grammatical Relations in Indo-Aryan", *Lingua* 110: 343-73.
- Bissoondoyal, U. & S.B.C. Servansing (eds.), 1986, *Indian Labour Immigration*, Moka, MGI.
- Bloch, Jules, 1906, *La phrase nominale en sanscrit*, Paris, Champion.
- Bloch, Jules, 1924, "Sanskrit et dravidien", *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* 25: 1-21.
- Bloch, Jules, 1950, *Les Inscriptions d'Asoka*, Paris, Les Belles Lettres.
- Bloch, Jules, 1965, *Indo-Aryan, from the Veda to Modern Times*, Delhi, Motilal Banarsidass.
- Bohuguna, Lalit Mohan, 1986, "The Compound Verb: an Aspectual Fallacy", *Archiv Orientalni* 54: 32-46.
- Breunis, André 1990, *The Nominal Sentence in Sanskrit and Middle Indo-Aryan*, Leiden, Brill.
- Bubenik, Vit, 1996, *The Structure and Development of Middle Indo-Aryan Dialects*, Delhi, Motilal Banarsidass.
- Bubenik, Vit & Ch. Paranjape, 1996, "Development of Pronominal Systems from Apabramsha to New Indo-aryan", *Indo-Iranian Journal* 39 : 111-32.
- Butt, Mariam, 1993, "Conscious Choice and some Light Verbs in Urdu", In Verma M.K. (ed.). *Complex Predicates in South Asian Languages*. Delhi: Manohar: 31-46.
- Butt, Mariam, 1995, *The Structure of Complex Predicates in Urdu*, Stanford University Press.
- Butt, Mariam, Tracy H. King & Gillian Ramchand (eds.), 1994, *Theoretical Perspectives on Word Order in South Asian Languages*, Stanford : CSLI Publications.
- Bybee, Joan L., 1994. "The Grammaticization of zero", *Perspectives on Grammaticalization (Current issues in Linguistic Theory 109)*: 237-354.
- Bybee, Joan L, Pagliuca W. & R.D. Perkins, 1994, *The Evolution of Grammar, Tense, Aspect and Modality in the Languages of the World*, Chicago, Chicago Univ. Pr.
- Cardona, George & Dhanesh Jain (eds.), 2003, *The Indo-Aryan Languages*, London/New-York, Routledge.
- Chafe, Wallace L., 1976, "Givenness, Contrastiveness, Definiteness, Subjects, Topics and Point of View", in Li: 25-55.

- Chafe, Wallace L. & Johanna Nichols (eds.), 1986, *Evidentiality: the Linguistic Coding of Epistemology, Advances in discourse process*, vol. XX, Norwood, New-Jersey.
- Chatak, Govind, 1966, *Madhya Pahārī kī bhāṣāsāstrīya adhyayan*, Delhi, Prabha.
- Chatterji, Suniti K., 1933, "The Oldest Grammar of Hindustani", *Indian Linguistics*, 2: 68-83.
- Chatterji, Suniti K., 1986 [1926], *The Evolution of the Bengali Language*, Delhi, Rupa.
- Chatterji, Suniti K., 1960, *Indo-Aryan and Hindi*, Calcutta, Firma K.L. Mukhopadhyay.
- Chomsky, Noam, 1981, *Lectures on Government and Binding*, Foris, Dordrecht.
- Cohen, David, 1989, *L'aspect verbal*, Paris, Presses Universitaires de France.
- Comrie, Bernard, 1978, "Ergativity", in *Syntactic Typology*, Winfred P. Lehmann (ed.), Hussocks, Harvester Press: 329-94.
- Comrie, Bernard, 1979, "Degrees of Ergativity: Some Chukchee evidence", in Plank (ed.): 210-240.
- Creissels, Denis, 1995, *Eléments de syntaxe générale*, Paris, PUF.
- Culioli, Antoine, 1990, "Valeurs aspectuelles et opérations énonciatives" (reprint), in *Pour une linguistique de l'énonciation*, v.1, Gap, Ophrys: 127-44.
- Culioli, Antoine, 1999, "Representations, Referential Processes and Regulations" (reprint), in *Pour une linguistique de l'énonciation*, v.3, Gap, Ophrys: 177-214.
- D'Souza Jean, 1999, "Schwa Syncope and Vowel Nasalization in Hindi/Urdu: a Non-Linear Approach", in *Topics in Hindi Linguistics IV* (Koul O.N. ed), 101-124.
- Davison, Alice, 1980, "Peculiar Passives", *Language* 56: 42-66.
- Davison, Alice, 1991, "Feature Percolation and Agreement in Hindi-Urdu", Paper presented at the South Asia Conference, Univ. of Wisconsin.
- Davison, Alice, 2001, "Ergative Case Licensing in a Split Ergative Language", in *Linguistic Structure and Language Dynamics in South Asia*, Anvita Abbi, R.S. Gupta & Ayesha Kidwai (eds.), Delhi, Motilal Banarsidass: 291-307.
- Davison, Alice, 2002, "Agreement Features and Projections of TENSE and ASPECT", in *The Yearbook of South Asian Languages and Linguistics* (R. Singh ed.), Delhi, Sage: 27-57.

- Davison, Alice, to appear, a, "Argument Licensing and Interface Conditions: the Motivation for Complex Predicates in Hindi/Urdu".
- Davison, Alice, to appear, b, "Structural Case, Lexical Case and the Verbal Projection".
- Dayal, Veneeta, 1996, *Locality in WH quantified Questions and Relative clauses in Hindi*, Kluwer Academy.
- Dayal, Veneeta, 1999, "Bare NP, Reference to Kinds and Incorporation", *Proceedings of SALT IX*.
- Dayal, Veneeta, 2001, "Bare Nominals: Non Specific and Contrastive Readings under Scrambling", in Simin Karimi (ed.), *Word Order and Scrambling*, London, Blackwell.
- Dayal, Veneeta, 2000, "Crosslinguistic Variations in Indirect Dependency", in Lutz U. Muller G. & Von Stechow A., 2000, *Wh-Scope Marking*, Amsterdam, Benjamins.
- DeLancey, Scott, 1981, "An Interpretation of Split Ergativity and Related Patterns", *Language* 57 : 626-54.
- Deshpande, Madhav N, 1992, "Genesis of Rig-Vedic Retroflexion", in Deshpande M.N., *Sanskrit and Prakrit, Sociolinguistic Issues*, Delhi, Motilal Banarsidass: 129-196.
- Deshpande, Madhav N. & Peter E. Hook (eds.), *Aryans and Non-Aryans in India*, Ann Arbor, Karoma.
- Dixit, R.P. 1963, *The Segmental Phonemes of Contemporary Hindi*, Austin, Phd.
- Dixon, Ronald M.W., 1979, "Ergativity", *Language* 55: 59-138.
- Dixon, Ronald M.W., 1994, *Ergativity*, Cambridge, Cambridge University Press.
- Dowty, David, 1989, "Thematic Proto-roles and Argument Selection", *Language* 67: 547-619.
- Durie, Michael, 1988, "Preferred Argument Structure in an Active Language", *Lingua* 73: 1-25.
- Dvivedi S., 1980, *Hindi in Trial*, Delhi, Vikas House.
- Dvivedi, Vina, 1994, "Topicalization in Hindi and the Correlative Construction", in Butt et al.: 91-118.
- Emeneau, Murray B., 1974, The Indian Linguistic Area revisited, *International Journal of Dravidian Linguistic* 3-1: 92-134.
- Emeneau, Murray B., 1980, *Language and Linguistic Area*, (collected papers, edited by Anwar S. Dil), Stanford, Stanford Univ.Pr.
- Emeneau, Murray B., 1969, "Onomatopoeics in the Indian Linguistic Area", *Language* 45-2: 274-99.
- Falk, Harry, 1993, *Schrift im alten Indien*, Gunter Narr Verlag, Tübingen

- Foley, William A. & R.D. Van Valin. 1984. *Functional Syntax and Universal Grammar*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Fussman, Gérard, 2003, "Entre fantômes, science et politique. L'entrée des Aryas en Inde", *Annales HSS-4*: 781-813.
- Gaeffke, Peter, 1967, *Untersuchungen zur Syntax des Hindi*, The Hague/Paris, Mouton.
- Gambhir, Surendra K., 1983, "Two Koines Compared: Guyanese Bhojpuri and Calcutta Bazaar Hindustani", *International Journal of Dravidian Linguistics* XII-2: 461-80.
- Gambhir, Surendra K., 1986, "Mauritian Bhojpuri: an International Perspective on Historical and Sociolinguistic Processes", in *Indian Labour Immigration*, U. Bissoondoyal & S.B.C. Servansing (eds.), Moka, MGI: 189-206.
- Gambhir, Surendra K., 1988, "Structural Development of Guyanese Hindi", in Barz K. & J. Siegel (eds.), *Language transplanted. The development of overseas Hindi*, Wiesbaden, Harrassowitz: 69-94.
- Gambhir, Vijaya, 1981, *Syntactic Restrictions and Discourse Functions of Word Order in Standard Hindi*, PhD, University of Pennsylvania.
- Gambhir, Vijaya, 1993, "Complex Verb-phrase: a Diachronic and Synchronic View, in M.K. Verma (ed.), *Complex Predicates in South Asian Languages*, Delhi, Manohar: 77-96.
- Garde, Paul, 1977, "Ordre linéaire et dépendance syntaxique: contribution à une typologie", *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* LXXII: 1-26.
- Gilchrist, John, 1820, *The Stranger's Infallible East-Indian Guide*, London, Black, Kingsbury, Parbury & Allen.
- Gilchrist, John, 1802, *The Oriental Linguist*, Calcutta.
- Gonda, Jan, 1956, *The Character of the Indo-European Moods*, Wiesbaden, Harrassowitz.
- Greenberg, Joseph H., 1966, "Some Universals of Grammar with particular Reference to the Order of Meaningful Elements", in Greenberg (ed.), *Universals of Language*, Cambridge, M.I.T. Press: 73-113.
- Grierson, George A., 1922, "Spontaneous Nazalization in the Indo-Aryan languages", *Journal of the Royal Asiatic Society*: 381-8.
- Grierson, George A., 1903-28, *Linguistic Survey of India* (LSI), 11 vol., reprinted Delhi, Motilal Banarsidass (vol.IX: 1916).
- Gumperz, John & Wilson R., 1971, "Congergence and Creolization: a Case from the Indo-Aryan/Dravidian Border in India", in Hymes Dell H. (ed.), *Creolization and Pidginization*, Cambridge Univ.Pr.: 151-67.
- Gumperz, John J. & Naim C. M., 1960, "Formal and Informal Standards in the Hindi Regional Language Area", in *Linguistic Diversity in South*

- Asia*, C. A. Ferguson & J. J. Gumperz (eds.), Bloomington, Indiana University: 92-118.
- Gupta, R.S., Abbi A. & K.S. Aggarwal (eds.), 1995, *Language and the State: Perspective on the Eighth Schedule*, Delhi, Creative Books.
- Guru, Kamtaprasad, 1962 [1920], *Hindī vyākaraṇ*, Benares, Nagari Pracharini Sabha..
- Haq, Maulvi Abdul, 1961, *Qadīm Ūrdu*, Lahore.
- Hagège, Claude, 1984, *La Structure des langues*, Paris, PUF.
- Haudry, Jean, 1973, "Parataxe, hypotaxe et corrélation dans la phrase latine", *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris* LVXVIII: 147-86.
- Haspelmath, Martin, 1993, "More on the Typology of inchoative/causative verb alternations", in *Causative and Transitivity*, B. Comrie et M. Polinsky (eds.), Amsterdam, Benjamins.
- Hock, Hans Heinrich, 1996, "Preṛigvedic Convergence between Indo-Aryan (Sanskrit) and Dravidian?", in *Ideology and Status of Sanskrit. Contributions to the History of the Sanskrit Language*, Jan E.M. Houben, Leiden, Brill: 17-59.
- Hock, Hanspeter, 1991, "Oblique Subjects in Sanskrit?", in Verma & Mohanan, 119-129.
- Hoernle, A.F., 1880, *Gaudian Languages with Special Reference to Eastern Hindi*, London, Trubner & Co.
- Hook, Peter E., 1974, *The Compound Verb in Hindi*, Chicago, Univ. of Michigan Pr.
- Hopper, Paul & S. Thompson, 1980, "Transitivity in Grammar and Discourse", *Language* 56: 251-299.
- Jagannathan, V.R 1981, *Prayog aur prayog*, Delhi, Oxford University Press.
- Jain, Danesh K., 1969, "Verbalization of Respect in Hindi", *Anthropological Linguistics*: 79-97.
- Jain, Danesh K., 1973, *Pronominal Usage in Hindi: a Sociolinguistic Study*, PhD dissertation, Univ. of Pennsylvania
- Jain, Dhanesh K., 2003. "Socio-linguistics of the Indo-Aryan languages", in Cardona & Jain (eds.): 46-66.
- Jayaseelan, K.A., 2000, "Lexical Anaphors and Pronouns", in Barbara C. Lust, Kashi Wali, James W. Gair, & K.V. Subbarao (eds.), *Lexical Anaphors and Pronouns in Selected South Asian Languages*, Berlin/New-York, Mouton de Gruyter: 113-168.
- Jha, Subhadra, [1958], 1985, *The Formation of the Maithili Language*, Delhi, Munshiram Manoharlal.

- Julial, Gunanand, 1967, *Madhya Pahārī bhāṣā (garhvālī, kumaunī) kā anuśīlan aur uskā hindī se sambandh*, Lucknow, Navyuvak Granthagar.
- Kachru, Braj, 1983, *The Indianization of English: The English Language in India*, Delhi, OUP.
- Kachru, Yamuna, 1980, *Aspects of Hindi Grammar*, New-Delhi, Manohar.
- Kachru, Yamuna, 1981, "Transitivity and Volitionality in Hindi-Urdu", *Studies in the Linguistic Sciences* 8-1: 111-27.
- Kachru, Yamuna, 1987, "Ergativity, Subjecthood and Topicality in Hindi-Urdu", *Lingua* 71: 223-38.
- Kachru, Yamuna, 1991, "Experiencer and Other Oblique Subjects in Hindi", in Verma, M.K. & K.P. Mohanan (eds.): 59-75.
- Kachru, Yamuna & Rajeshwari Pandharipande, 1977, "Relational Grammar, Ergativity and Hindi-Urdu", *Indian Linguistics*: 21-38.
- Kachru, Yamuna & Rajeshwari Pandharipande, 1979, "On Ergativity in selected South Asia Languages", *SALA* 1: 193-209.
- Kansal, Haribabu, Rajasp Ray, Sahitya Ratn, Suryanarayan Saxena, 1991, (revised 1997), *Kāryālay Sahāyikā*, Delhi, Kendriya Sachivalay Hindi Parishad.
- Karimi, Simin, 1997, "Persian Complex Verbs: Idiomatic or Compositional?", *Lexicology* 3: 273-318.
- Karimi-Doostan, Reza, 1997, *Light Verbs in Persian and Kurdish*, University of Essex, Ph.D.
- Kayne, Atlan S., 1997, "Hindi-Urdu Phonology", in Kayne (ed.), *Phonologies of Asia and Africa*, Winova Lake in Eisenbrauns: 637-52.
- Keenan, Edward & Bernard Comrie, 1977, "Noun Phrase Accessibility and Universal Grammar", *Linguistic Inquiry* 8 (1): 63-99.
- Keenan, Edward, 1976, "Towards a Universal Definition of Subject", in LI Ch. (ed.), *Subject and Topic*. New-York: Academic Press.
- Kelkar, Ashok R., 1978, "The Problem of Semi-vowels in Hindi", in K.S. Singh (ed.), *Readings in Hindi-Urdu linguistics*, Delhi, National: 34-46.
- Kellogg S.H., [1876], 1972, *A Grammar of the Hindi language*, Delhi, Oriental Books Reprint Corporation.
- Khader, Mohiddin S., 1980, *Dakkhani Urdu*, Annamalai Nagar, Annamalai Univ. Pr.
- Khokhlova, Ludmila, 1992, "Trends in the Development of Ergativity in New Indo-Aryan", *Osmania Papers in Linguistics* 18: 71-98.

- Khubchandani, Lachman M., 1991, *Language, Culture and Nation building: challenges of modernization*, Shimla, Shimla Institute of Advanced Studies.
- Khubchandani, Lachman M., 1997, *Revisualizing Boundaries: a Plurilingual Ethos*, Delhi, Sage.
- Kibrik, Akexander, 1997, "Beyond Subject and Object: towards a Comprehensive Relational Typology", *Linguistic Typology* 1: 279-346.
- Klimov, G. 1974, "On the Character of Languages of Active Typology", *Linguistics* 131: 11-25.
- König, Ekkehard, 1991, *The Meaning of Focus Particles. A Comparative Perspective*, London, Routledge.
- Kothari, Dev & Lakshmikant Vyas (eds.), 1991, *Rājasthānī bhāṣā aur uskī boliyā*, Udaipur, Sahitya Sansthan, Rajasthan Vidyapith.
- Koul O.N. (ed.), 1994, *Language Development and Administration*, Delhi, Creative Publ.
- Krishnamurti, Bh. & Aditi Mukherjee, 1984, *Modernization of Indian Languages in News Media*, Hyderabad, Univ. of Osmania Pr.
- Kuiper F.B.J., 1948, *Proto-Munda Words in Sanskrit*, Amsterdam, Noord Hollandsche Uitg, Mij.
- Kuiper, F.B.J., 1967, "Genesis of a Linguistic Area", *Indo-Iranian Journal* 10-2/3: 81-102 .
- Kuiper, F.B.J., 1991, *Aryans in the Rig-Veda*, Amsterdam, Rodopi.
- Kuiper, F.B.J., 1995, "A Hunt for Possible Objections", *Indo-Iranian Journal* 38: 238-61.
- Kulkarni, S.B., 1976, *Bhili of Dangs*, Poona, Deccan College.
- Kuno, Susumo, 1987, *Functional Syntax. Anaphora, Discourse, Empathy*, Chicago, Chicago Univ. Pr.
- Kurylowicz Jerzy, 1960, *Esquisses linguistiques*. Wroclaw-Krakow, Polska Akademia Nauka.
- Kurylowicz, Jerzy, 1965, "The Evolution of Grammatical Categories", *Diogenes* 51 : 51-71.
- Lahiri, Utpal, 2001, *Questions and Answers in Embedded Contexts*, Delhi, OUP.
- Lahiri, Utpal, 2002, "On the Proper Treatment of "expletive WH-" in Hindi", *Lingua* 112: 501-39.
- Lakshmi Bai, 1977, "Syntax and Semantics of the Particle *to* in Hindi", *Osmania Papers in Linguistics* 3: 64-75.
- Lakshmi Bai, 1986, A Note on Syntactic Convergence among Indian Languages, the Verb "be", in Bh. Krishnamurti (ed.), *Structure, Convergence and Diglossia*, Delhi, Motilal Banarsidass: 195-208.
- Lalas, Sita Ram, 1954, *Rājasthānī Vyākaraṇ*, Jodhpur.



- Langacker, Ronald, 1990, *Concept, Image and Symbol*, Berlin-New-York, Mouton de Gruyter.
- Langacker, Ronald, 1999, *Grammar and Conceptualization*, Berlin-New-York, Mouton de Gruyter.
- Lazard, Gibrert, 1994, *L'Actance*, Paris, PUF (Engl. tr. *Actancy*).
- Lehmann, Thomas, 1989, *A Grammar of Modern Tamil*, Pondicherry Institute of Linguistics and Culture.
- Li, Charles (ed.), 1976, *Subject and Topic*, New-York, Academic Press.
- Li, Charles & S. Thomson, 1976, "Subject and Topic. A New Typology of Language", in Li Ch. (ed): 457-91.
- Mahajan, Anoop, 1990, *The A/A-bar Distinction and Movement Theory*, PhD thesis, MIT.
- Mahajan, Anoop, 1991, "Clitic Doubling, Object Agreement and Specificity", in Sherer T. (ed.), *North Eastern Linguistic Society* 21: 263-77.
- Mahajan, Anoop, 2000, "Towards a Unified Treatment of Wh expletives in Hindi and German", in Lutz U. Lutz U., Muller G. & Von Stechow A., *Wh-Scope Marking*, Amsterdam, Benjamins.
- Mahto, Panchanam, 1989, *On the Nature of Empty Pronominals*, Hyderabad, Central Institute of Foreign and English Languages, Ph.D.
- Mallikarjun, B., 1986, *Language Use in Administration and National Integration*, Mysore, Central Institute of Indian Languages.
- Manning, C.D., 1996, *Ergativity. Argument Structure and Grammatical Relations*. Stanford, CSLI Publications.
- Masica, Colin P., 1976, *Defining a Linguistic Area: South Asia*, Chicago, Chicago Univ.Pr.
- Masica, Colin, 1982, "Identifying Object Markers in Hindi and other languages, in Koul O.N. (ed.), *Topics in Hindi linguistics* 2, Chandigarh, Bahri: 16-50.
- Masica, Colin P., 1991, *The Indo-Aryan languages*, Cambridge Univ. Pr.
- Mayrhofer, Manfred, 1966-1980, *Kurtgefastes etymologisches Wörterbuch des Altindischen / A Concise etymological Sanskrit dictionary*, 4 vol., Heidelberg, Carl Winter.
- McGregor, M.S., 1972, *Outline of Hindi Grammar, with Exercises*, Oxford, Clarendon Press.
- Mehrotra, Rameshchandra, 1964, "Hindi Phonemes", *Indian Linguistics* 25: 234-46.
- Mehrotra, Rameshchandra, 1959, "Hindi Syllabic Structure", *Indian Linguistics* 25: 231-37.
- Mehrotra, Rameshchandra, 1980 [1968], *Hindi Phonology*, manuscript, revised version of PhD.

- Mehrotra, Rameschchandra, 1996, *Mānak hindī ke śuddh prayog*, Delhi, Radhakrishna.
- Melčuk, Igor, 1988, *Dependency Syntax. Theory and Practice*, Albany, State University of New-York Press.
- Melčuk, Igor, 1992, "Toward a Logical Analysis of the Notion 'Ergative Construction'", *Studies in Language* 16: 46-58.
- Michailovsky, Boyd, 1996, "L'inférentiel du népalais", in Guentchéva Zlatka, *L'Enonciation médiatisée*, Louvain, Peters : 109-124.
- Milner, Jean-Claude, 1982, "Le Système du réfléchi en latin", in *Ordres et raisons de langue*, Paris, Seuil : 227-244..
- Minard, Armand, 1936, *La Subordination dans la prose védique*, Paris, Belles Lettres.
- Mitra, B.G., 1967, *Historical Phonology of Modern Standard Hindi: Proto-Indo-European to the Present*, Cornell Univ. PhD dissertation.
- Moag, Rodney F., 1977, *Fiji Hindi, A basic Course and Reference Grammar*, Canberra, Australian National University Press.
- Mohanan, Tara, 1994, *Argument Structure in Hindi*, Stanford, CSLI Publications.
- Mohanan, Tara, 1995, "Wordhood and Lexicality: Noun Incorporation in Hindi", *Natural Language and Linguistic Theory* 13-1: 75-134.
- Mohanan, Tara & K.P. Mohanan, 1994, "Issues in Word Order", in Butt et al. (eds.): 153-184.
- Montaut, Annie, 1991, *Aspects, voix et diathèses en hindi*, Louvain, Peeters.
- Montaut, Annie, 1996a, "La genèse des systèmes accompli et futur en indo-aryen" *Journal Asiatique* 284 : 325-60.
- Montaut Annie, 1996b, "Accord et cas : la postposition accordée en hindi", *Faits de Langues* 9: 141-150.
- Montaut, Annie, 1997, "Réfléchis et pronoms dans les langues indiennes", in Zribi-Hertz (ed.), *Les pronoms : morphologie, syntaxe et typologie*, Paris, Pr. de l'Univ. de Vincennes: 101-28. English version "On āp and tan forms in Indo-Aryan and Dravidian languages: person, reflexivation and focalization", in *PILC Journal of Dravidic Studies* 8-2, 1998: 105-31.
- Montaut, Annie, 1998, "Note sur être et avoir dans les langues indo-aryennes" in A. Rouveret (ed.), *Etre et avoir : syntaxe, sémantique, typologie*, Paris, Pr. de l'Univ. de Vincennes
- Montaut, Annie, 1999a, "Le Renouveau des formes verbales en hindi/ourdou", *Journal Asiatique* 287: 587-628

- Montaut, Annie, 1999b, "Le datif en hindi: marque casuelle et 'complémenteur'", in *Le Datif*, Montaut (ed.), *Cahiers de Linguistique de l'Inalco* 2: 207-224
- Montaut, Annie, 2000, "Le rôle de l'hypotaxe dans l'interprétation de l'ordre des constituants : l'exemple du dravidien et de l'indo-aryen", in *L'Ordre des Constituants* (Donabedian ed.), *Cahiers de Linguistique de l'INALCO* 3, 2000: 55-78.
- Montaut, Annie, 2001, "La notion de sujet en hindi/ourdou", *Bulletin de la Société de Linguistique de Paris*, XCVI: 311-48.
- Montaut, Annie, 2002, "La particule *to* en Hindi", *Cahiers de Linguistique de l'Inalco* 4: 111-134.
- Montaut, Annie, 2003, "L'aoriste et le contrefactuel en hindi/ourdou : deux formes à valeur aoristique", *Chronos* X-XI: 55-70, Amsterdam-New-York, Rodopi.
- Montaut, Annie, 2004, "Oblique main arguments in Hindi/Urdu as localizing predications", in *Non-Nominative Subjects* (vol. 2, Bhaskararao & Subbarao (eds.), Amsterdam, Benjamins: 35-56.
- Moore, J. & David Perlmutter 2000, "What does it take to be a Dative Subject?", *Natural Language and Linguistic Theory* 18: 373-416.
- Morel, Maire-Annick & Laurent Danon-Boileau, 1998, *Grammaire de l'intonation : l'exemple du français*, Gap, Ophrys.
- Murugaiyan, Appassamy, 1999, "De l'agent affecté à l'expérient et prédicats affectifs en tamoul", in *Le Datif*, Montaut (ed.), *Cahiers de Linguistique de l'Inalco* 2: 147-160.
- Nagendra, J.N.K. (ed.), 1995, *Hindī bhāṣā aur sāhitya ke vikās mē Dillī kā yogdān*, Delhi, Hindi Book Center.
- Narang, Vaishna, 1984, *Communication of situation time in Hindi*, Delhi, Garimashri Prakashan.
- Narang, G.C. & D.A. Becker, 1971, "Aspiration and nasalization in the generative phonology of Hindi", *Language* 47: 646-67.
- Narasimhan, Bhuvan, 2003, "Notion Events and the Lexicon: A Case Study of Hindi", *Lingua* 113: 123-160.
- Nespital, Helmut, 1980a, "Zur eines Seminventars der Tempus Kategorie im Hindi und Urdu und seiner Charakteristik", *Zeitschrift der Deutschen Morgenländischer Gesellschaft* 130-3: 490-521.
- Nespital, Helmut, 1980b, "Zur Semantiks und Syntax der Kategorien Modalität, Modus und Modalverben - ein Beitrag zur Sprachtheorie, dargestellt am Modalsystem des Hindi und Urdu unter teilweiser Konfrontation mit dem Deutschen", *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 39: 85-156.

- Nespital, Helmut, 1990, "On the Relation of Hindi to its Regional Dialects", in Ofredi Mariola (ed.), *Language versus Dialect: Linguistic and Literary Essays on Hindi, Tamil and Sarnami*, Delhi, Manohar.
- Nespital, Helmut, 1994, "The Development of Literary Urdu in Delhi in the XVIIth and XVIIIth centuries with Regard to Changes of Language Structure", in *Tender Ironies: a Tribute to Lothar Lutze*, Delhi, Manohar: 302-25.
- Nespital, Helmut, 1996, "Verbal Aspect in Indo-Aryan and Dravidian languages. The relation of Simple verbs to Verbal expressions", *Berliner Indologische Studien* 9/10: 247-58.
- Nespital, Helmut, 1997, *Hindī Kriyā Koś / Dictionary of Hindi verbs*, Allahabad, Lokbharati.
- Ohala, Manjari, 1983, *Aspects of Hindi Phonology*, Delhi, Motilal Banarsidass.
- Ohala, Manjari, 1999, "Schwa Deletion and Vowel Nasalization in Hindi by Linear and Non Linear Routes: a Reassessment", in *Topics in Hindi Linguistics IV* (Koul O.N. ed.): 125-142.
- Pande, Pramod, 1992, "Hindi/Urdu Phonology since 1966, in Srivastava R.N. & al. (ed.), *Language and Text, Studies in honour of Ashok Kelkar*, Delhi, Kalinga: 155-70.
- Pandharipande, Rajeshwari, 1979, "Passive as an Optional Rule in Hindi, Marathi and Nepali", *SALA* 1: 89-106.
- Pandharipande, Rajeshwari, 1982, "Exceptions and Rule Government: the Case of Passive Rule in Hindi", in *Topics in Hindi linguistics 2*, Koul O.N. (ed.), Chandigarh, Bahri: 93-121.
- Pandharipande, Rajeshwari, 1997, *Marathi, a Reference Grammar*, London, Routledge.
- Paramasivam, K., 1979, *Effectivity and Causativity in Tamil*, Trivandrum, Dravidian Linguistics Association.
- Pathak, R.S. (ed.), 1994, *Indianization of English Language and Literature*, Delhi, Bahri Publications.
- Peterson, John, 1998, *Grammatical Relations in Pali and the Emergence of Ergativity in Indo-Aryan*, München, Lincom Europa.
- Pischel R., 1900 1981, *A Grammar of the Prakrit languages*, Delhi, Motilal Banarsidass.
- Plank, Franz, 1979, "Ergativity, Syntactic Typology and Universal Grammar", in Plank F. (ed.) *Ergativity: Towards a Theory of Grammatical Relations*. London/New-York, Academic Press: 3-36.
- Platts, John T., 1967 [1978], *A Grammar of the Hindustani or Urdu Language* (Indian Edition), Delhi, Munshiram Manoharlal

- Porizka, Vincenc, 1967, 1968, 1969, "On the Perfective Verbal Aspect in Hindi", *Archiv Orientalni* 35: 64-88, 208-31, 36:233-51, 37: 19-47, 345-64.
- Porizka, Vincenc, 1978, "Aspectual Functions of Simple Verbs and Verbal Expressions in Hindi", in K.S. Singh (ed.), *Readings in Hindi/Urdu linguistics*, Delhi, National: 158-64.
- Porizka, Vincenc, 1982, "On the Aspectual Contrast in Hindi", in Koul O.N. (ed.), *Topics in Hindi linguistics* 2, Chandigarh, Bahri: 122-34.
- Prakash, R., 1975, *Verb morphology in Middle Indo-Aryan*, Delhi, Munshirul Manoharlal.
- Rai, Amrit, 1984, *A House Divided, The Origin and the Development of Hindi-Hindavi*, OUP.
- Rai, Alok, 2001, *Hindi Nationalism*, Delhi, Orient Longman.
- Rajyashree, K.S., 1987, "Bazari Hindi as a LWC: a case study of Dharavi Slum in Bombay", in Acharya K.P. & al, *Pidgins and creoles as languages of wider communication*, Mysore, Central Institute for Indian Languages: 209-258.
- Renou, Louis, 1930, *Grammaire du sanscrit*, Paris, Maisonneuve.
- Salomon, Richard, 1998, *Indian Epigraphy, A guide to the Study of Inscriptions in Sanskrit, Prakrit and the other Indo-Aryan languages*, London, OUP.
- Saxena, Anuradha, 1982, "Contact in Causation", *Language* 58-4: 821-31.
- Saxena, Anuradha, 1985, "Verb Agreement in Hindi part II: a Critique of Comries' analysis", *Linguistics* 22: 857-64.
- Saxena, B.R., 1971 [1937], *Evolution of Awadhi*, Delhi, Motilal Banarsidass.
- Schuchart, Hugo, 1905, "Über den aktivischen und passivischen Character des Transitivus", *Indogermanische Forschungen* 18: 528-531.
- Schumacher, J., 1977, *Untersuchungen zum Absolutiv im modernen Hindi. Ein Beitrag zur semantischen Syntax*, Frankfurt, Peter Lang.
- Shapiro, Michael, 1976, "The Analysis of Morphologically Related Verb Sets", *Indian Linguistics* 17-1: 1-44
- Shapiro, Michael C. & H.F. Schiffman (eds.), 1981, *Language and Society in South Asia*, Delhi, Motilal Banarsidass.
- Shapiro, Michael C., 1999, "Hindi *to* as a Discourse Marker", in *Vidyopaasanaa: Studies in Honour of Harivallah C. Bhayani* (Mistry P.J. & Bharati Modi eds.), Mumbai-Ahmedabad, Image Publications: 179-189.
- Sharma, Aryendra, 1958, *A Basic Grammar of Modern Hindi*, Delhi, Government of India.

- Sharma, D.D., 1978, "Vowel Quality in Central Pahari", in *Proceedings of the Fourth All-India Conference of Linguists* (Ashok Kelkar, H.S. Biligiri, R.N. Srivastava & S. Kumar eds.), Agra, Hindi Kendriya Sansthan: 253-258.
- Shibatani, M., 1985. "Passive and Related Constructions", *Language* 61: 821-48.
- Shukla, Shaligram, 2000, *Hindi Phonology*, Munchen, Lincom Europa.
- Shukla, Shaligram, 2001, *Hindi Morphology*, Munchen, Lincom Europa.
- Singh, A.K., 1990, *Development of Nagari Script*, Parimal Publications, Delhi.
- Singh, Amar Bahadur, 1965, "The Hindi Verb, an Outline", *Indian Linguistics* 17-30, Poona, Deccan College: 154-71.
- Singh, Amar Bahadur, 1978, "Auxiliary in Hindi", in *Readings in Hindi/Urdu linguistics* K.S. Singh (ed.), Delhi, National: 181-195.
- Singh, Amar Bahadur, 1984, "Modernization of Hindi in News Media", in Krishnamurti & Mukherjee: 29-40.
- Singh, Jag Deva, 1970, *A Descriptive Grammar of Bangru*, Kurukshetra Univ. Pr.
- Singh, Rajendra & Rama Kant Agnihotri, 1997, *Hindi Morphology. A Word Based Description*, Delhi, Motilal Banarsidass.
- Southworth Franklin C. & Apte Mahadeo L., 1974, *Contacts and Convergence in South Asian Languages*, *International Journal of Dravidian Linguistics*, 1-3.
- Srivastav, Veneeta, 1991, "The Syntax and Semantics of Correlatives", *Natural Language and Linguistic* 9: 637-686.
- Srivastava, R.N., 1978, "Theory of Monophonematis and aspirated phonemes in Hindi", in K.S. Singh (ed.), *Readings in Hindi/Urdu linguistics*, Delhi, National: 47-89.
- Srivastava, R.N., 1993, *Literacy*, Delhi, Kalinga.
- Srivastava, R.N., 1994, *Bi/Multilingualism*, Delhi, Kalinga.
- Steever, Stanford, 1991, "Exceptions to Case Marking and the Grammar of Complementation" in *Dravidian, Studies in Dravidian and General Linguistics, A Festschrift for Bh. Krishnamurti*, Hyderabad, Center of Advanced Studies in Linguistics, Osmania University Publications in Linguistics: 198-214.
- Subbarao, K.V., 1984, *Complementation in Hindi*, Delhi, Academic Publications.
- Subbarao, K.V. & Harbir Arora, 1989, "On Extreme convergence: the case of Dakkhini Hindi-Urdu". in Aditi Mukherjee (ed.), *Language variation and change*. Hyderabad, Osmania Center of Advanced Studies in Linguistics: 105-122.

- Tagare, Ganesh Vasudeva, 1948, *Historical Grammar of Apabhramsha*, Poona, Deccan College, reed. 1987, Delhi, Motilal Banarsidass.
- Tesnière, Lucien, 1959, *Eléments de syntaxe structurale*, Paris, Klincksieck.
- Tessitori, Luigi P., 1914-1915, "Notes on the Grammar of the Old Western Rajasthani with Special Reference to Apabhramça, and to Gujarati and Marwari", *The Indian Antiquary* (Febr., April, May, Sept., Oct., Nov. 1914, Jan., March, Apr., May, June, July 1915).
- Tiwari, Uday Narayan, 1966, *The Origin and Development of Bhojpuri*, Calcutta, The Royal Asiatic Society X.
- Tiwari, Uday Narayan., 1995 [1961], *Hindī bhāṣā kā udgam aur vikās*, Delhi, Lokbharati Prakashan.
- Tiwari, M.K., 1995, "Linguistic Deprivation among the Socially Disadvantaged in Bihar, IJDL: 8-81
- Trask, R.L., 1979, "On the Origins of Ergativity", in Frans Plank (ed.), *Ergativity: towards a theory of grammatical relations*, New-York, Academic Press: 385-404.
- Trump, Ernest, 1872, *Grammar of the Sindhi Language*, Reed Asian Education Services, 1986, Delhi.
- Tsunoda T., 2004, "Non-Canonical Constructions", in *Oblique Subjects in South Asian Languages*, Benjaminss, under press.
- Tsunoda, T., 1981, "Split Case Marking Patterns in Verb Types and Tense/Aspect/Mood", *Linguistics* 19: 389-48.
- Tsunoda, T., 1985, "Remarks on Transitivity", *Journal of Linguistics* 21: 385-96.
- Turner, Ralph L, 1966, 1969, 1971, *A Comparative dictionary of the Indo-Aryan languages*, 3 vol., OUP (vol. 4: Addenda and corrigenda, London, SOAS, 1985).
- Vacek, Jaroslav, 1989, "On Semantic Reduplication in Indian languages", *Archiv Orientalni* 57: 347-58.
- Vacek, Jaroslav, 1995, Lexical featured of the Indian Linguistic Area, *PILC Journal of Dravidic Studies* 5-1: 17-28.
- Van Valin, Roger, 1990, "Semantic Patterns in Split Intransitivity", *Language* 66: 221-60.
- Van Valin, Roger, 1991, *Advances in Role and Reference Grammar*, Amsterdam, Benjamins.
- Vajpeyi, K.D., 1957, *Hindī śabdānuśāsan*, Kashi/Benares, Hindī Pracāriṇī Sabhā.
- Varmma Ramchandra, 1981 (2<sup>nd</sup> ed.), *Acchī hindī*, Allahabad, Lokbharati Prakashan.

- Varma, G. Srinivasa, 1970, *Vaagri boli, an Indo-Aryan language*, Annamalai Univ. Pr.
- Verma, Mahindra K. (ed.), 1976, *The Notion of Subject in South Asian Languages*, Madison, Univ. of Wisconsin Pr.
- Verma, Mahindra K., 1991, "Exploring the Parameters of Agreement: the Case of Magahi", *Language Sciences* 13-2: 125-43.
- Verma, Mahindra K. (ed.), 1993, *Complex Predicates in South Asian Languages*, Delhi, Manohar.
- Verma, Mahindra K. & K.P. Mohan (eds.), 1991, *Experiencer Subjects in South Asian Languages*, Stanford, The Stanford Linguistics Association.
- Verma, S.K., 1975, "Notes on Some Spurious Causatives", *Osmania Papers in Linguistics*, Hyderabad: 45-52.
- Vinson, Julien, 1899, *Manuel de la langue hindoustanie (ourdou et hindi), grammaire, textes, vocabulaire*, Paris, Maisonneuve.
- Wiersbicka, Anna, 1996, *Primes and Universals*, Oxford & New-York, OUP.
- Wiersbicka, Anna, 1998, "Anchoring typology in universal semantic primes", *Linguistic Typology* 2-2: 141-94.
- Witzel, Michael, 1999, "Aryan and Non-Aryan Names in Vedic India, Data for the Linguistic Situation, c. 1600-500 B.C.", in Bronkhorst J. & M.M. Deshpande (eds.), *Aryan and Non-Aryan in South Asia, Evidence, Interpretation and Ideology*, Cambridge, Harvard University Press: 337-404.
- Yadav, Ramawatar, 1996, *A Reference Grammar of Maithili*, Berlin, De Gruyter.
- Zograph, G.A., 1982, *Languages of South Asia. A Guide*, London, Routledge & Kegan.
- Zoller, Klaus Peter, 1988, "Bericht über besondere Archaismen im Bangani, einer Western Pahari-Sprache", *Münchener Studien zur Sprachwissenschaft* 49: 173-199.

*Written corpus :*

- A: *Aparādhinī*, Shivānī, 1986
- AA : *Ādhe adhūre*, Mohan Rakesh, 1968
- AAA: *Apne apne ajnabī*, Agyeya, 1951
- AKH: *Ākhīr kyā huā*, Pankaj Bisṭ, 1996
- AN: *Andher nagrī*, Bhartendu, 1859
- AY: *Andhā yug*, Dharmvīr Bhāratī, 1954
- BHS: Bhasham Sahani, *Pratinidhī Kahāniyā*, 1984



- R: *Rekhā*, Bhagvatīśaraṇ Varmā, 1984  
 CK: *Candrakanta*, Devakīnandan Khātrī, 1881  
 CDC: *Caran Dās cor*, Habīb Tanvīr, Pustakayan, 1997  
 CVB : *Cimṭe vāle bābā*, Lālīt Mohan Thaplyāl, Sādhnā Sanskrit  
 pratiṣṭhān, 1993  
 DNK: *Dūsrā na koī*, KB Vaid, Rajkamal, 1978  
 ECS: *Ek cithra sukh*, Nirmal Verma, 1978  
 GHZ: Krishna Baldev Vaid, *Guzraa huaa Zamaanaa*, 1981  
 KBV: Krishna Baldev Vaid, *Meri Priya KahaaniyaaN*, 2001  
 K: *Kalīkathā, vayā bāypās*, Alka Saraogi, 1998  
 KP: *Kāphal pānī*, Kamleśvar Prasād Bhaṭṭ, 1981, United Book House  
 KY: *kyāp*, Manohār Shyām Joshī, 1999  
 L: *Lila*, K.B. Vaid (1985)  
 MA : *Mailā ācal*, Phaniśvarnāth Reṇu (1954)  
 MB *Mahābhoj*, Mannu Bhaṇḍārī, 1979  
 MR Mohan Rakesh: *Pratinidhī kahāniyā*  
 ND *Naukrānī kī dāyirī*, K.B. Vaid, 2000  
 NKK: *Naukar kī kamīz*, Vinod Kumār Shukla, 1997  
 NP: *Nae paudh*, Nāgārjun, 1952  
 RB: *Rāg dārbārī*, Ramchandra Shukla, 1974  
 RKK: *Rānī ketkī kī kahānī*, Inshallah Khan ‘Insha’, 1803  
 RR *Rāt kī riportar*, Nirmal Vermā, 1978  
 SSG: *Sūraj kī sātvā ghore*, Dharamvīr Bhārati, 1951  
 SM: *Safed memne*, Maṇi Madhukar, 2000 (1<sup>st</sup> pocket ed)  
 TP: *Tyāg Patr*, Jainendra Kumār, 1937  
 UHD : *Uske hisse kī dhūp*, Mridulā Garg, 1976  
 SY : Uṣā Priyamvādā, *śeṣ yātrā*, 1982  
 V: *Pratinidhi/ sampūrṇ kahāniyā*, KB Vaid  
 VT: Vaid, Theater (*Bhūk āg hai, Hamārī būrhiyā*), 1998  
 SA: *Sārā ākāṣ*, Rajendra Yādāv
- Films : *Kāgaz ke phūl* (Guru Dutt), 1959, *Śole*, 1976